SÈRIE 4

La prova consta de 5 exercicis. Els exercicis 1 (Traducció) i 2 (Sintaxi) són comuns a les dues opcions. En canvi, per als exercicis 3 (Morfologia), 4 (Etimologia i lèxic) i 5 (Cultura), cal triar una de les dues opcions A o B (la mateixa per a tots tres).

1. Exercici de traducció

[3 punts]

Asclepi i Hèracles es barallen i Zeus els diu que parin. (Llucià, *Diàlegs dels déus* 15)

Παύσασθε, ὧ Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἀλλήλους

ὥσπες ἄνθοωποι· ἀποεπῆ γὰο ταῦτα καὶ ἀλλότοια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν.

Ασκληπιὲ vocatiu d'Ασκληπιός = Asclepi Ἡράκλεις vocatiu de Ἡρακλῆς = Hèracles

Asclepi, Hèracles: pareu de barallar-vos l'un amb l'altre com humans! Ja que això és indigne i impropi del banquet dels déus.

2. Exercici de sintaxi

[2 punts]

- a) En el text hi ha dues oracions. Quin és el subjecte de cadascuna?
 - El primer verb (παύσασθε) està en mode imperatiu, en la forma de segona persona de plural, el seu subjecte és ὑμεῖς sobreentès i referit als vocatius Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις.
 - el subjecte de la segona oració, en la qual s'ha de sobreentendre el verb copulatiu, és $\tau \alpha \tilde{v} \tau \alpha$.
- b) En el text hi ha un participi.
 - Escriviu-lo: ἐρίζοντες
 - Amb quina/es paraula/es concerta?
 concerta amb el subjecte del verb principal, és a dir, una segona persona del plural referida als vocatius Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις.
 - Quina relació sintàctica té amb al verb de la seva oració?
 ἐϱίζοντες és el participi predicatiu que complementa el verb παύσασθε.
- c) Dieu la funció sintàctica que realitzen els genitius del text.

τοῦ συμποσίου és el complement dels adjectius $\dot{\alpha}$ π ϱ ε π $\ddot{\eta}$ καὶ $\dot{\alpha}$ λλότ ϱ ι α , els quals conformen l'atribut del verb copulatiu el·líptic.

τῶν θ εῶν és el complement del nom σ υμ π οσίου.

Oficina d'Organització de Proves d'Accés a la Universitat	Pàgina 3 de 13
PAU 2013	-
Pautes de correcció	Grec

_				
	pció A			

[1 punt]

Escriviu la forma de 3a. persona del plural de l'imperfet, en la mateixa veu que		
la forma donada, dels següents verbs:		
πέμπω	ἔπεμπον	
ἔπομαι	εἵποντο	
ἀνασκοπέω	ἀνεσκόπουν	
λείπω	_έ λειπον	
τιμάω	ἐτίμων	

4. Exercici d'etimologia i lèxic

Escriviu dos mots en català o en castellà que siguin derivats dels mots grecs
següents:
Ex. ὁ νόμος : astronomia, agrònom
ό δῆμος
democràcia, demografia
εὖ
eufemisme, eufònic
ή στρατιά
estratagema, Nicòstrat
τὸ μῖσος
misogínia, misantrop
ό ἀνήو
andrògina, androide

Marqueu l'opció correcta:

[els errors descompten: -0.1 cada resposta incorrecta]

- 1. Agamèmnon i Menelau són
 - a) germans, fills d'Èdip.
 - b) pare i fill, de la nissaga d'Atreu.
 - c) germans, fills d'Atreu. XXX
 - d) pare i fill, de la nissaga tebana.
- 2. Segons la *Ilíada*, Aquil·les es va enfurir contra Agamèmnon
 - a) per cap motiu concret.
 - b) perquè tots dos estimaven Patrocle.
 - c) perquè Briseida es va enamorar d'Agamèmnon.
 - d) perquè creia que Agamèmnon no el respectava prou. XXX
- 3. La Ciropèdia i l'Anàbasi són obres històriques de
 - a) Tucídides.
 - b) Herodot.
 - c) Plutarc.
 - d) Xenofont. XXX
- 4. La batalla de Marató, que va tenir lloc al setembre del 490 aC, va ser un dels principals enfrontaments de
 - a) les guerres mèdiques. XXX
 - b) la guerra del Peloponès.
 - c) la guerra de Troia.
 - d)les guerres púniques.
- 5. «Al principi de la guerra, amb el seny que ens distingeix, nosaltres acceptàvem tot el que fèieu els homes. No ens deixàveu dir ni piu, tampoc! No és que hi estiguéssim d'acord, no et pensis. Quantes vegades, des de dins de casa, no us sentíem desbarrar en qüestions de vida o mort! Després, encongides per dins, us preguntàvem tot rient: "Ja heu decidit què hi posareu, a la inscripció sobre la pau?", per sentir invariablement com a resposta: "Què n'has de fer, tu? No callaràs mai?" I, ves, què havíem de fer? Callar! »

Aquestes paraules són pronunciades

- a) a la Ilíada, per Penèlope, parlant a Odisseu, quan aquest torna de Troia.
- b) a la *Ilíada*, per Clitemnestra, parlant a Agamèmnon, quan aquest torna de Troia i troba la seva esposa convivint amb un altre home.
- c) a la comèdia d'Aristòfanes, *Lisístrata*, pel personatge que li dóna títol, a un magistrat que la vol arrestar per provocar aldarulls a la ciutat. **XXX**
- d) a la tragèdia d'Eurípides, *Medea*, quan aquesta s'adraça a Jàson i li recrimina que l'hagi traït amb la filla del rei de Corint.

Oficina d'Organització de Proves d'Accés a la Universitat	Pàgina 5 de 13
PAU 2013	-
Pautes de correcció	Grec

\sim	• /	
()n	C1C) ŀ
\sim P		_

[1 punt]

Escriviu cada una de les formes següents del verb $\pi \xi \mu \pi \omega$ al costat de l'anàlisi morfològica que li correspongui: ἔπεμψε, πεμψόμενος, ἐπέμπομεν, ἐπεμψάμην, πέμπειν a) Infinitiu present, veu activa. πέμπειν b) 3a. persona del singular, aorist d'indicatiu, veu ἔπεμψε activa. c) 1a. persona del plural, imperfet, veu activa. ἐπέμπομεν d) 1a. persona del singular, aorist d'indicatiu, veu έπεμψάμην mitjana. e) Nominatiu singular masculí, participi de futur, veu πεμψόμενος mitjana.

4. Exercici d'etimologia i lèxic

Escriviu el mot grec del qual deriva la part comuna dels mots en català següents:		
Exemple: astromonia, astrologia	ό ἀστήρ	
tesi, síntesi	ή θέσις	
tetralogia, tetràgon	τέτταρες	
gineceu, ginecologia	ή γυνή	
holocaust, holograma	őλος, -η, -ον	
cefalòpode, acèfal	ή κεφαλή	

Llegiu el text següent, en què es descriu una escena molt coneguda de la mitologia grega, i escriviu una redacció (150-200 paraules) comentant el text, en la qual hi figurin necessàriament les qüestions exposades més avall.

Tideu i Capaneu, així com Hipomedont i Partenopeu seran enterrats pels atenesos que han lluitat per recuperar els seus cossos; en canvi Polinices, fill d'Èdip, és la seva germana Antígona qui l'enterra, de nit, després de sortir de les muralles de la ciutat, tot i que ha estat proclamada l'ordre que no sigui enterrat a la terra que havia volgut esclavitzar.

Veiem, a la plana, cadàvers damunt de cadàvers, cavalls que han caigut, armes que els homes han deixat anar, i aquesta mena de fang sanguinolent que, diuen, tant agrada a Enio. Als peus de la muralla hom pot reconèixer els cossos dels altres cabdills per la seva grandària sobrehumana, entre ells Capaneu, representat com un Gegant (...) De Polinices, també enorme com els seus companys, Antígona n'ha aixecat el cos i va a enterrar-lo al costat del d'Etèocles, volent reconciliar els dos germans de l'única manera possible, ara ja.

Què puc dir de l'art d'aquest quadre? (...) Al bell mig, la noia, espantada, està a punt de proferir un gemec de dolor, mentre estreny el germà amb els seus braços resistents; reté, tanmateix, el gemec car tem que el sentin els sentinelles i, tot i que vol mirar al voltant, no aparta la mirada del seu germà...

Filòstrat, Descripció de quadres, 2.29.

- Què és el que ha provocat aquesta matança?
- Què passarà quan Antígona hagi enterrat el seu germà?
- A quina ciutat té lloc l'escena?

Aquesta matança ha estat provocada per la lluita entre els dos fills d'Èdip a la ciutat de Tebes. Èdip, fill de Laios i Iocasta, tal com havia predit l'oracle, va matar el seu pare i després es va casar amb la seva mare. D'aquesta unió van néixer Antígona, Ismene, Etèocles i Polinices. Quan Èdip es va adonar del que havia fet, es va treure els ulls i va marxar de la ciutat al front de la qual va quedar Creont germà de la seva mare-esposa. Quan els fills van arribar a l'edat de governar, van acordar tenir el govern un any cadascú. Quan li va tocar el torn a Polinices, Etèocles s'hi va negar. Va ser així com Polinices va reunir un gran exèrcit comandat per ell i per sis generals més que van atacar Tebes, la ciutat de set portes. Cada un d'ells va atacar una porta. La de Polinices estava

Pautes de correcció

Grec

defensada pel seu germà Etèocles. Van morir tots dos, un a mans de l'altre. Torna llavors a prendre el govern de la ciutat Creont, que ordena fer les cerimònies fúnebres en honor d'Etèocles i deixar el cos de Polinices insepult i a mercè de les aus i dels gossos.

És en aquest moment que Antígona que respecta abans les lleis divines que les humanes s'acosta al lloc on es troba el seu germà per tal de donar-li sepultura. Cobreix el cos amb una capa de terra i marxa cap a la ciutat. Quan la guàrdia que vigilava el cos s'adona del fet i troba el cos cobert, es dirigeix a la ciutat per comunicar l'esdeveniment al rei regent. Aquest fa cercar la persona que no ha obeït l'ordre. Antígona és descoberta i és condemnada a morir tancada en una cova.

Aquest fet és el tema d'una de les millors obres de la literatura universal, *Antígona* de Sòfocles, autor de tragèdies gregues, del s. V a.C. En aquesta obra es discuteix el valor de les lleis naturals oposades a les dictades pels homes.

Grec

SÈRIE 3

La prova consta de 5 exercicis. Els exercicis 1 (Traducció) i 2 (Sintaxi) són comuns a les dues opcions. En canvi, per als exercicis 3 (Morfologia), 4 (Etimologia i lèxic) i 5 (Cultura), cal triar una de les dues opcions A o B (la mateixa per a tots tres).

1. Exercici de traducció

[3 punts]

Els lesbis proposen una aliança als lacedemonis i aquests accepten. (Tucídides 3.15)

Τοιαῦτα μὲν οἱ Μυτιληναῖοι εἶπον. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ

ξύμμαχοι ἐπειδὴ ἤκουσαν, προσδεξάμενοι τοὺς λόγους,

ξυμμάχους τοὺς Λεσβίους ἐποιήσαντο.

Μυτιληναῖοι: de Μυτιληναῖος,- α ,-ov = mitilenès, de Mitilene (ciutat de Lesbos)

Λακεδαιμόνιοι: deΛακεδαιμόνιος,-α,-ον = lacedemoni

προσδεξάμενοι: de προσδέχομαι.

Λεσβίους: de Λέσβιος,- α ,-ον = lesbi, de Lesbos

Els de Mitilene van dir aquestes coses. Els lacedemonis i els aliats quan les van sentir, després d'acceptar les condicions, van fer els lesbis aliats seus.

2. Exercici de sintaxi

[2 punts]

En el text hi ha una oració subordinada.

• Escriviu-la:

έπειδή ἤκουσαν

• Dieu de quin tipus és:

És una oració subordinada adverbial temporal.

En el text hi ha un participi.

• identifiqueu-lo:

προσδεξάμενοι

• Amb quin mot o mots concerta?

οί δὲ Λακεδαιμόνιοι καὶ οί ξύμμαχοι

Quina és la funció sintàctica d'aquest/s mot/s?

οί δὲ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ ξύμμαχοι són el subjecte de l'oració

Oficina d'Organització de Proves d'Accés a la Universitat	Pàgina 10 de 13
PAU 2013	_
Pautes de correcció	Grec

\sim	• /	
()n	ció	Α
$\sim P$	CIO	

[1 punt]

Totes les paraules del llistat següent són formes nominals en acusatiu singular, excepte dues. Indiqueu-les.		
and produced the second		
ναυσίν ΧΧΧ	πόλιν	
datiu plural		
έξέτασιν	φύσιν	
αὐτόν	παῖδα	
χοήματα ΧΧΧ	νῆσον	
nominatiu/vocatiu/acusatiu plural		
βασιλέα	σύμμαχον	

4. Exercici d'etimologia i lèxic

Digueu de quins dos ètims grecs deriven els següents mots en català:			
Ex. filosofia	ό φίλος	ή σοφία	
hemofília	τὸ αἷμα	ή φιλία	
astronomia	τὸ ἄστρον / ὁ ἀστήρ	ό νόμος	
fòsfor	τὸ φῶς	φέρω	
ornitomància	ό ὄوνις	ή μαντεία	
cardiopatia	ή καρδία	τὸ πάθος / ἡ πάθη	

Marqueu a la casella corresponent si les següents afirmacions són vertaderes o falses (si marqueu "vertader" cal que siguin certs TOTS els aspectes esmentats a cadascuna). [Cada resposta encertada val 0.4 punts; les respostes equivocades no descompten]

	vertader	fals
El principal orador de l'Atenes del seu temps va ser Demòstenes, contemporani i ferotge adversari de Filip II de Macedònia, pare d'Alexandre el gran.	xxx	
Aristòfanes, poeta còmic atenès del segle V aC, és l'autor, entre d'altres de les comèdies <i>Lisístrata</i> , <i>Les granotes</i> i <i>Els Núvols</i> .	xxx	
Quan Odisseu arriba a Ítaca després d'una llarguíssima absència, la seva esposa Penèlope no el reconeix.	xxx	
L'ἐκκλησία o assemblea popular, on es votaven totes les lleis de la polis, era el principal òrgan de govern de la democràcia d'Esparta.		XXX*
Medea ajuda Jàson a endur-se el velló d'or; tots marxen cap a Corint, on Jàson trairà Medea. La venjança de Medea per aquesta traició comporta un triple assassinat: el de Glauce, filla del rei de Corint i promesa de Jàson, i el dels dos fills de Jàson i Medea.	xxx	

^{*} A Esparta, la institució equivalent a l'ἐκκλησία s'anomenava ἀπελλά. Existia a més un altre òrgan de govern, la γερουσία.

Oficina d'Organització de Proves d'Accés a la Universitat	Pàgina 12 de 13
PAU 2013	-
Pautes de correcció	Grec

O '' D	
/ Nació P	
LODCIO D	
Option	

[1 punt]

Escriviu la forma de 3a. persona del singular de l'aorist d'indicatiu, en la				
mateixa veu que la forma donada, dels següents verbs:				
λέγω	εἶπε			
βλέπω	ἔβλεψε			
μάχομαι	ἐμαχέσατο			
βασιλεύω	ἐβασίλευσε			
νικέω	ἐνίκησε			

4. Exercici d'etimologia i lèxic

Escriviu dos mots en català o en castellà que siguin derivats dels mots grecs				
següents:				
Ex. ή γυνή: ginecologia, gineceu				
ποῶτος	protagonista, prototip			
διά	diapositiva, diàleg			
ή οἰκία	economia, ecosistema			
ό τόπος	toponímia, topografia			
ποιέω	poesia, poeta			



Detall d'una cràtera que representa Hèctor acomiadant-se, abans de marxar al combat, d'Andròmaca i el fill petit d'ambdós.

[Museo Nazionale del Palazzo Jatta in Ruvo di Puglia]

En relació amb aquesta imatge, marqueu a la casella corresponent si les següents afirmacions són vertaderes o falses (si marqueu "vertader" cal que siguin certs TOTS els aspectes esmentats a cadascuna). [Cada resposta encertada val 0.4 punts; les respostes equivocades no descompten]

Aquesta escena la trobem descrita amb tot detall al cant VI de la	X vertader
Ilíada.	≡ fals
Hèctor és l'heroi troià més emblemàtic, juntament amb el seu germà Paris; ambdós són fills del rei de Troia, Príam i de la seva	X vertader
esposa Hècuba.	≡ fals
Andròmaca demana a Hèctor que no vagi al combat sinó que es quedi amb ella i el seu fill, i eviti així deixar-la viuda a ella i orfe	X vertader
el nen.	≡ fals
Hèctor morirà a mans d'Aquil·les, com també havien mort el pare i els germans d'Andròmaca.	X vertader
pare reis germans a rindromaca.	≡ fals
El poeta tràgic Eurípides, a la seva tragèdia <i>Andròmaca</i> , ens presenta la sort terrible d'Andròmaca, ja viuda d'Hèctor,	X vertader
després de la guerra de Troia.	≡ fals